

Bạn chưa thanh toán phí bảo hiểm y tế quốc dân mà bạn phải đóng.

Vui lòng thanh toán đúng hạn.

Nếu quá hạn mà vẫn chưa thanh toán, có thể sẽ tiến hành điều tra tài sản và áp dụng các biện pháp cưỡng chế (như tịch thu tài sản, v.v.) theo quy định của pháp luật.

[Lưu ý]


- Trường hợp bạn đã thanh toán, xin thứ lỗi vì sự hiểu lầm này và vui lòng bỏ qua thông báo.
- Các hộ gia đình đang sử dụng dịch vụ chuyển khoản tự động, nếu số tiền của tháng bị nhắc thanh toán đã được lên lịch tự động trừ vào ngày thanh toán, vui lòng không sử dụng giấy báo thanh toán này để tránh thanh toán hai lần.
- Nếu đã tham gia bảo hiểm y tế khác tại nơi làm việc, bạn cần phải tự mình thực hiện thủ tục hủy bỏ bảo hiểm y tế quốc dân.
(Ở Quận Toshima, thủ tục này không được thực hiện tự động từ nơi làm việc.)
- Các hộ gia đình sử dụng dịch vụ chuyển khoản tự động, các hộ gia đình thanh toán theo hình thức trả góp, cũng như các hộ gia đình đang nhận trợ cấp sinh hoạt cũng nhận được giấy nhắc thanh toán.
- Trong trường hợp có lý do đặc biệt như thiên tai, v.v. dẫn đến không thể thanh toán, vui lòng liên hệ sớm để được tư vấn. Nếu tiếp tục chậm trễ trong việc thanh toán phí bảo hiểm mà không có lý do chính đáng, bạn có thể sẽ bị chuyển sang diện nhận trợ cấp chi phí điều trị đặc biệt.
- Phí phạt chậm nộp sẽ bắt đầu được tính từ đợt đóng phí tháng 6, năm 2026. Phí phạt chậm nộp này sẽ được lập hóa đơn riêng, sau khi bạn hoàn tất thanh toán phí bảo hiểm y tế quốc dân.

◎ Vui lòng đối chiếu và xác nhận với giấy nhắc thanh toán bạn đang giữ.

The image shows two forms from the Toshima Ward Office. The left form is '納入済通知書' (Payment Confirmation) with a red box around the total amount (2) and the due date (6). The right form is '督促状兼領収証書' (Demand Note and Receipt) with a red box around the total amount (2) and the due date (6). Both forms have numbered callouts (1-13) pointing to specific fields. A text box in the middle explains the family's responsibility for payment.

Trường hợp không có mã vạch in trên đây, vui lòng thanh toán tại quầy thanh toán tiền công quỹ của trụ sở hành chính quận Toshima hoặc các tổ chức tài chính của khu vực được chỉ định đặc biệt.

①	Giấy báo hoàn tất thanh toán phí bảo hiểm y tế quốc dân	⑧	Năm tài khóa áp dụng
②	Tổng số tiền đã thanh toán	⑨	Số ký hiệu
③	Năm tài khóa tính phí	⑩	Phí bảo hiểm
④	Kỳ hạn	⑪	Phí phạt chậm nộp
⑤	Mã số giấy báo	⑫	Hạn chót nộp
⑥	Hạn thanh toán	⑬	Giấy nhắc thanh toán kèm biên lai thanh toán
⑦	Người có nghĩa vụ thanh toán		

<p>あなたの納付すべき国民健康保険料が、納期限までに納付されず、未納となっています。この督促状で指定した支払期限までに納付してください。支払期限までに納付しないときは、法令に基づき、財産調査のうえで滞納処分（差押等）を受ける場合があります。</p> <p>① (審査請求及び取消訴訟)</p> <p>1.この処分に不服があるときには、この処分があったことを知った日の翌日から起算して3か月以内に、東京都国民健康保険審査会（東京都庁内）に対して審査請求をすることができます。（なお、この処分があったことを知った日の翌日から3か月以内であっても、この処分があった日の翌日から起算して1年を経過すると審査請求をすることができなくなります。）</p> <p>2.上記1の審査請求に対する裁決を経た場合に限り、当該審査請求に対する裁決があったことを知った日の翌日から起算して6か月以内に、豊島区を被告として（訴訟において豊島区を代表する者は豊島区長となります。）処分の取消しの訴えを提起することができます。（なお、当該裁決があったことを知った日の翌日から起算して6か月以内であっても、当該裁決の日の翌日から起算して1年を経過すると処分の取消しの訴えを提起することができなくなります。）ただし、次の①から③までのいずれかに該当するときは、審査請求に対する裁決を経ないで処分の取消しの訴えを提起することができます。</p> <p>①審査請求があった日の翌日から起算して3か月を経過しても裁決がないとき。</p> <p>②処分、処分の執行又は手続きの続行により生ずる著しい損害を避けるため緊急の必要があるとき。</p> <p>③その他裁決を経ないことにつき正当な理由があるとき。</p>	<p>② 納付方法</p> <p>①豊島区役所公金納付窓口 ②特別区指定金融機関、特別区公金収納取扱店（銀行、信用金庫、信用組合等） ゆうちょ銀行・郵便局は、東京都、山梨県及び関東各県所在の店舗に限りです。 ※ATMでのお取り扱いはできません。</p> <p>③区民事務所 ④取扱のコンビニエンスストア（右記参照） ⑤モバイルレジ「モバイルレジ」アプリによるクレジット納付又はモバイルバンキングによる納付。 ⑥取扱の電子マネー（右記参照）</p> <p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ⑤のクレジット納付の場合は、別途、決済手数料がかかります。また、⑤⑥のアプリをご利用の際は、別途、パケット通信料がかかります。 コンビニエンスストア等の店頭では、原則として「スマホアプリ」を利用したお支払いはできません。 ④⑤⑥による納付は、1枚あたり30万円以下の納付書に限りです。 支払期限が経過している納付書は使用できない場合があります。 金額を訂正した場合、バーコードの印字がない場合、読めない場合、コンビニエンスストアでは納付できません。 収納票のコピー、及びバーコードの写真やスクリーンショットでのお支払いはできません。 納付済の場合は行き違いですのでご了承ください。 <p>◎保険料の納付は原則口座振替です。口座振替ですと払い忘れがなく、大変便利です。ぜひご利用ください。納付方法や口座振替の申込方法について、詳しくは区ホームページをご覧ください。</p> 	<p>③ 取扱コンビニエンスストア等及び電子マネー (令和8年1月1日現在)</p> <p>【取扱コンビニエンスストア】</p> <ul style="list-style-type: none"> ●くらしハウス ●スリーエイト ●生活彩家 ●セブンイレブン ●デイリーヤマザキ ●ポプラ ●ローソン ●ミニストップ ●ファミリーマート ●ニューヤマザキデイリーストア ●ヤマザキスペシャルパートナーショップ ●ヤマザキデイリーストア ●MMK設置店 <p>(無人端末及び信用金庫内端末を除く)</p> <p>【電子マネー】</p> <ul style="list-style-type: none"> ●PayPay ●au Pay ●楽天Pay ●d払い ●J-Coin Pay
---	--	--

<p>①</p>	<p>【Khiếu nại và Khởi kiện hủy bỏ quyết định giải quyết khiếu nại】</p> <p>1. Nếu bạn không hài lòng với quyết định xử phạt này, bạn có thể khiếu nại lên Hội đồng xem xét bảo hiểm y tế quốc dân Tokyo (đặt tại Tòa nhà Chính phủ Thành phố Tokyo) trong vòng 3 tháng kể từ sau ngày biết về quyết định xử phạt này.</p> <p>2. Chỉ trong trường hợp đã có quyết định giải quyết khiếu nại đối với khiếu nại số 1 nêu trên, bạn mới có thể khởi kiện yêu cầu hủy bỏ quyết định xử phạt trong vòng 6 tháng kể từ sau ngày biết về quyết định, với bị đơn là Quận Toshima (Thị trưởng Quận Toshima sẽ là người đại diện cho quận trong vụ kiện này). (Lưu ý rằng, ngay cả trong vòng 6 tháng kể từ sau ngày biết về quyết định này, nếu đã quá 1 năm kể từ ngày ban hành quyết định, bạn sẽ không thể khởi kiện yêu cầu hủy bỏ quyết định xử phạt được nữa.) Tuy nhiên, nếu bạn thuộc một trong các trường hợp từ (1) đến (3) dưới đây, bạn có thể khởi kiện yêu cầu hủy bỏ quyết định xử phạt mà không cần đợi có quyết định giải quyết khiếu nại.</p> <p>(1) Trường hợp quá 3 tháng kể từ sau ngày khiếu nại nhưng vẫn chưa có quyết định giải quyết.</p> <p>(2) Trường hợp áp dụng tình thế khẩn cấp nhằm ngăn ngừa thiệt hại nghiêm trọng có thể phát sinh từ chính quyết định xử phạt, việc thi hành quyết định xử phạt hoặc việc tiếp tục thực hiện thủ tục.</p> <p>(3) Trường hợp có lý do chính đáng cho việc không cần đợi có quyết định giải quyết khiếu nại.</p>
<p>②</p>	<p>【Phương thức thanh toán】</p> <p>① Quầy thanh toán tiền công quỹ của trụ sở hành chính quận Toshima ② Tổ chức tài chính của khu vực được chỉ định đặc biệt, điểm chấp nhận thanh toán công quỹ của khu vực đặc biệt (ngân hàng, quỹ tín dụng, hợp tác xã tín dụng, v.v.) Ngân hàng Yucho và bưu điện chỉ chấp nhận tại các chi nhánh nằm trong khu vực Tokyo, tỉnh Yamanashi và các tỉnh thuộc vùng Kanto. *Không thể thực hiện thanh toán qua ATM.</p> <p>③ Trụ sở hành chính quận ④ Cửa hàng tiện lợi chấp nhận thanh toán (tham khảo danh sách bên phải) ⑤ Thanh toán bằng thẻ tín dụng thông qua ứng dụng Mobile Regi hoặc thanh toán bằng Mobile Banking ⑥ Thanh toán điện tử (tham khảo danh sách bên phải)</p> <p>【Lưu ý】</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đối với phương thức thanh toán bằng thẻ tín dụng ⑤, sẽ phát sinh thêm phí giao dịch. Ngoài ra, khi sử dụng ứng dụng ⑤ và ⑥, sẽ phát sinh thêm phí gói truyền dữ liệu. • Tại các cửa hàng tiện lợi, v.v. thông thường không thể thanh toán bằng ứng dụng trên “điện thoại thông minh”. • Việc thanh toán theo phương thức ④, ⑤, hoặc ⑥ chỉ áp dụng cho giấy báo thanh toán có giá trị không quá 300.000 yên cho mỗi giấy báo thanh toán. • Giấy báo thanh toán đã quá hạn thanh toán có thể không sử dụng được. • Trường hợp số tiền bị chỉnh sửa, mã vạch bị mờ, mất mã hoặc không thể đọc được, bạn sẽ không thể thanh toán tại cửa hàng tiện lợi. • Không thể thanh toán bằng bản sao của phiếu thu, ảnh chụp mã vạch hoặc ảnh chụp màn hình. • Trường hợp bạn đã hoàn tất thanh toán, xin thứ lỗi vì sự hiểu lầm này và vui lòng bỏ qua thông báo. <p>◎ Phí bảo hiểm thông thường sẽ được thực hiện bằng dịch vụ chuyển khoản tự động. Dịch vụ chuyển khoản tự động sẽ giúp bạn không bị quên thanh toán nên vô cùng tiện lợi. Khuyến khích các bạn sử dụng. Để biết thêm chi tiết về phương thức thanh toán và cách đăng ký dịch vụ chuyển khoản tự động, vui lòng xem trên trang web của quận.</p>
<p>③</p>	<p>【Các cửa hàng tiện lợi chấp nhận thanh toán và thanh toán điện tử】 (tính đến 1/1/2026)</p> <p>【Các cửa hàng tiện lợi chấp nhận thanh toán】</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Kurashi House ● Three8 ● Seikatsu Saika (SHCJ) ● 7-Eleven ● Daily Yamazaki ● Poplar ● Lawson ● Ministop ● Family Mart ● New Yamazaki Daily Store ● Cửa hàng đối tác đặc biệt Yamazaki ● Yamazaki Daily Store ● Các cửa hàng có đặt thiết bị MMK (trừ các máy tự động và máy trong ngân hàng Shinkin) <p>【Thanh toán điện tử】</p> <ul style="list-style-type: none"> ● PayPay ● au Pay ● Rakuten Pay ● d Barai ● J-Coin Pay

Liên hệ
Ban Bảo hiểm y tế quốc dân Quận Toshima TEL: 03-3981-1111
Giờ tiếp nhận tại quầy Ngày thường: 8:30-17:00 Thứ Bảy của tuần thứ 2: 9:00-17:00
* Ngoài những ngày đã liệt kê ở trên, chúng tôi không tiếp nhận vào các ngày thứ Bảy, Chủ Nhật và ngày lễ. Ngoài ra, giờ tiếp nhận tại quầy có thể thay đổi.